

АЗИАТСКИЙ РЕСТОРАН-ГРИЛЬ



## ВДОХНОВЕНИЕ ВКУСА...

### INSPIRATION OF TASTE...

Умами часто описывают как «пятый вкус», потому что он дополняет обычные категории вкуса, которые может распознать человеческий язык: сладкий, кислый, солёный и горький. Термин «умами» придумал японский химик, Кикунэе Икеда в 1908 году, когда он впервые разработал эту концепцию. Он обнаружил, что этот вкус присутствует в других пикантных продуктах, включая те, которые используют в Западной кухне, такие как помидоры, сыр и мясо. В 1912 году, выступая на международном конгрессе по химическим разработкам, Икеда заявил: «Те, кто уделяет особое внимание своим вкусовым рецепторам, из множества вкусов смогут распознать вкус спаржи, помидоров, сыра и мяса, простой, но в тоже время, абсолютно уникальный вкус, который нельзя назвать сладким, кислым, солёным или горьким».

Umami is often described as the fifth taste because it complements the conventional taste categories that the human tongue is said to detect: sweet, sour, salty and bitter. The term umami was coined by Japanese chemist Kikunae Ikeda when he first identified the concept in 1908. He found that this taste was also present in other savoury foods, including those used in Western cuisine, like tomatoes, cheese and meat. In 1912, addressing an international congress in applied chemistry in Washington, Ikeda stated that: `Those who pay careful attention to their tastebuds will discover in the complex flavour of asparagus, tomatoes, cheese and meat, a common and yet absolutely singular taste which cannot be called sweet, or sour, or salty, or bitter`.



## ШТАЖКИ

### SKEWERS

---

Курица терияки с обжаренным кунжутом..... 90 г • 250

CHICKEN TERIYAKI

WITH WHITE TOASTED SESAME • 90 g

Говядина терияки с розовой солью..... 120 г • 400

BEEF TERIYAKI WITH PINK SALT • 120 g

Свинина терияки с зелёным луком..... 120 г • 300

PORK TERIYAKI WITH SCALLION • 120 g

Баранина с шичими..... 100 г • 350

LAMB WITH SHICHIMI • 100 g

Лосось терияки с пудрой из нори..... 120 г • 450

SALMON TERIYAKI WITH NORI POWDER • 120 g

Креветки терияки с цедрой лайма..... 80 г • 500

SHRIMP TERIYAKI WITH LIME ZEST • 80 g

Морской гребешок терияки с пудрой бонито..... 60 г • 550

SCALLOP TERIYAKI

WITH BONITO POWDER • 60 g

Осьминог терияки с хрустящим луком..... 80 г • 650

OCTOPUS TERIYAKI

WITH FRIED ONION POWDER • 80 g

Подаются с битыми огурцами,  
капустой кимчи и салатом чука  
SERVED WITH SAVORY SMASHED CUCUMBERS,  
KIMCHI AND CHUKKA SALAD

Минимальный заказ 3 шпанки  
MINIMUM ORDER 3 SKEWERS

ИЗАКАЯ СЭТ  
IZAKAYA SET

СЕТ НОМЕР ОДИН  
SET NUMBER ONE

Курица терияки • CHICKEN TERIYAKI  
Говядина терияки • BEEF TERIYAKI  
Свинина терияки • PORK TERIYAKI

800

СЕТ НОМЕР ДВА  
SET NUMBER TWO

Лосось терияки • SALMON TERIYAKI  
Креветки терияки • SHRIMP TERIYAKI  
Морской гребешок • SCALOP TERIYAKI

1300

СЕТ НОМЕР ТРИ  
SET NUMBER THREE

Говядина терияки • BEEF TERIYAKI  
Свинина терияки • PORK TERIYAKI  
Баранина терияки • LAMB TERIYAKI

900

СЕТ НОМЕР ЧЕТЫРЕ  
SET NUMBER FOUR

Осьминог терияки • OCTOPUS TERIYAKI  
Морской гребешок терияки • SCALLOP TERIYAKI  
Креветки терияки • SHRIMP TERIYAKI

1500



Любой сет подается с битыми огурцами, капустой кимчи,  
салатом чука, рисом и соусом на выбор  
(терияки / сладкий чилли / нам пла)  
ANY SET IS SERVED WITH SAVORY SMASHED CUCUMBERS,  
KIMCHI CABBAGE, CHUKA SALAD, RICE AND A CHOICE OF  
SAUCE (TERIYAKI / SWEET CHILLI / NAM PLA)



## СУШИ

### SUSHI

---

КРАБ ..... 35 г • 850

CRAB • 35 g

ОСЬМИНОГ ..... 35 г • 450

OCTOPUS • 35 g

КРАСНАЯ ИКРА ..... 35 г • 450

RED CAVIAR • 35 g

КРЕВЕТКА ..... 35 г • 300

SHRIMP • 35 g

ТУНЕЦ ..... 35 г • 300

TUNA • 35 g

УГОРЬ ..... 35 г • 300

EEL • 35 g

ЛОСОСЬ ..... 35 г • 300

SALMON • 35 g



## СПАЙСИ СУШИ

### SPICY SUSHI

---

Краб ..... 45 г • 850

CRAB • 45 g

Лосось ..... 45 г • 550

SALMON • 45 g

Тунец ..... 45 г • 550

TUNA • 45 g

Креветка ..... 45 г • 450

SHRIMP • 45 g

Угорь ..... 45 г • 350

EEL • 45 g

## САШИМИ

### SASHIMI

---

КРАБ ..... 50/25 г • 2200

CRAB • 50/25 g

ОСЬМИНОГ ..... 50/25 г • 1500

OCTOPUS • 50/25 g

УГОРЬ ..... 50/25 г • 650

EEL • 50/25 g

ЛОСОСЬ ..... 50/25 г • 550

SALMON • 50/25 g

ТУНЕЦ ..... 50/25 г • 550

TUNA • 50/25 g

КРЕВЕТКА ..... 50/25 г • 450

SHRIMP • 50/25 g

## РОЛЛЫ

### ROLLS

---

Краб и угорь ..... 220 г • 1700

(краб, угорь, авокадо, сливочный сыр,  
соус спайси, соус Унаги)

CRAB AND EEL

(crab, eel, avocado, cream cheese,  
spicy sauce, Unagi sauce) • 220 g

Калифорния ..... 235 г • 1550

(краб, тобико, огурец, авокадо,  
японский майонез)

CALIFORNIA

(crab, tobiko, cucumber, avocado,  
Japanese mayonnaise) • 235 g

Филадельфия с лососем  
и красной икрой ..... 320 г • 1200

(лосось, сливочный сыр, огурец)

PHILADELPHIA WITH SALMON AND RED CAVIAR

(salmon, cream cheese, cucumber) • 320 g

Канада..... 235 г • 780  
(лосось, угорь, огурец, авокадо,  
сливочный сыр, соус Унаги)  
CANADA  
(salmon, cucumber, avocado, cream cheese,  
Unagi sauce) • 235 g

Филадельфия с угрём и лососем..... 235 г • 760  
(огурец, авокадо, угорь, лосось, сливочный сыр)  
PHILADELPHIA WITH EEL AND SALMON  
(cucumber, avocado, eel, salmon, cream cheese) • 235 g

Овощной..... 220 г • 400  
(сезонные овощи, японский майонез)  
VEGETABLE  
(seasonal vegetables, Japanese mayonnaise) • 220 g

## ГОРЯЧИЕ РОЛЛЫ HOT ROLLS

---

Ролл запечённый Умами..... 220 г • 850  
(угорь, чука, сливочный сыр, тобико,  
ореховый соус, огурец, японский майонез)  
UMAMI HOT ROLL  
(eel, chuka, cream cheese, tobiko, nut sauce,  
cucumber, Japanese mayonnaise) • 220 g

Креветка в кляре..... 220 г • 690  
(тигровая креветка, майонез, тобико, огурец)  
BATTERED SHRIMP  
(tiger shrimp, mayonnaise, tobiko, cucumber) • 220 g

### УМАМИ СЕТ SET UMAMI

Филадельфия с угрём и лососем • PHILADELPHIA  
WITH EEL AND SALMON

Канада • CANADA

Калифорния • CALIFORNIA

Тэмпура креветки • TEMPURA SHRIMP

3500



## РОЛЛЫ МАКИ

### MAKI ROLLS

---

Авокадо..... 110 г • 450

AVOCADO • 110 g

Лосось..... 110 г • 400

SALMON • 110 g

Тунец ..... 110 г • 400

TUNA • 110 g

Угорь, огурец..... 120 г • 400

EEL, CUCUMBER • 120 g

Огурец ..... 110 г • 350

CUCUMBER • 110 g

## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

### HOT STARTERS

---

Креветочные кейки

с релишем из огурца..... 230/30 г • 1000

SHRIMP CAKES WITH

CUCUMBER RELISH • 230/30 g



Хрустящие кальмары

с острым соусом нам пла..... 180/30 г • 850

CRISPY CALAMARI WITH SPICY

NAM PLA SAUCE • 180/30 g

Овощи в темпуре с дайконом и васаби..... 180/20/10 г • 650

TEMPURA VEGETABLES WITH

DAIKON, WASABI • 180/20/10 g

Овощные спринг-роллы

с соусом сладкий чили..... 180/30 г • 500р

VEGETABLE SPRING ROLLS

WITH SWEET CHILI SAUCE • 180/30 g



Фасоль эдамаме с хлопьями чили ..... 150 г • 400р

EDAMAME BEANS

WITH CHILI FLAKES • 150 g

## САЛАТЫ

### SALADS

---

 Тайский салат с говядиной ..... 190 г • 1150  
BEEF THAI SALAD • 190 g

 Сом там из хрустящего манго  
с креветками и чили ..... 200 г • 950  
SOM TAM WITH SHRIMPS • 200 g

 Умами поке боул с тунцом,  
рисом, авокадо и манго ..... 250 г • 950  
UMAMI POKE BOWL WITH SPICY TUNA,  
RICE, AVOCADO AND MANGO • 250 g

Салат с хрустящей курицей и арахисом ..... 230 г • 750  
SALAD WITH CRISPY CHICKEN  
AND PEANUTS • 230 g

Спринг-роллы с уткой или креветками ..... 180/30 г • 650  
SHRIMP OR DUCK CONFIT  
SPRING ROLLS • 180/30 g

## СУПЫ

### SOUPS

---

 Том ям с морепродуктами  
и кокосовым молоком ..... 350/100 г • 1150  
(подается с рисом)  
TOM YUM SOUP WITH SEAFOOD  
AND COCONUT MILK • 350/100 g  
(served with rice)

Умами рамен со свининой, яйцом и лапшой ..... 400 г • 950  
UMAMI RAMEN WITH PORK,  
EGG AND NOODLE • 400 g

Мисо суп с тофу  
и водорослями вакаме ..... 250 г • 550  
MISO SOUP WITH TOFU  
AND WAKAME SEAWEED • 250 g

## ГОРЯЧЕЕ

### HOT DISHES

---

 Целая горгадо на пару или жареная  
с острым соусом нам пла..... 400/30 г • 2200

STEAMED/FRIED SEABREAM  
WITH SPICY NAM PLA SAUCE • 400/30 g

 Жёлтый карри с креветками и ананасом..... 350/100 г • 1200  
(подаётся с рисом)

YELLOW CURRY WITH SHRIMPS  
AND PINEAPPLE • 350/100 g  
(served with rice)

Жареный рис с говядиной, овощами  
и чесночными чипсами..... 350 г • 950

FRIED RICE WITH BEEF, VEGETABLES  
AND GARLIC CHIPS • 350 g

Жареная лапша с курицей и овощами..... 350 г • 850

FRIED NOODLES WITH CHICKEN  
AND VEGETABLES • 350 g

## ДЕСЕРТЫ

### DESSERTS

---

Глазированный ананас с лемонграсом  
и кокосовым сорбетом ..... 120/30 г • 650

UMAMI GLAZED PINEAPPLE  
WITH COCONUT SORBET • 120/30 g

Манго чизкейк ..... 180 г • 600

MANGO CHEESECAKE • 180 g

Панна-котта с зелёным чаем..... 130 г • 500

GREEN TEA PANNA COTTA • 130 g

Фруктовая тарелка ..... 400 г • 990

FRUIT PLATE • 400 g

Мороженое в ассортименте..... 50 г • 250

ASSORTED ICE CREAM • 50 g



АЗИАТСКИЙ РЕСТОРАН-ГРИЛЬ

## АЗИАТСКИЕ НАПИТКИ

### ASIAN DRINKS

---

#### Саке / Sake

Алагдин Югзу..... 50 ml • 850  
ALADDIN YUZU

#### Ликер / Liqueur

Умэнисики Умэсю ..... 50 ml • 650  
UMENISHIKI UMESHU

#### Сётю / Shochu

Умэнисики Аямэ 25..... 50 ml • 650  
UMENISHIKI AYAME 25



Японский напиток, созданный самураями «по образу и подобию» скотча.

**Hakushu** — это замечательный односолодовый виски, свежий вкус которого наполнен тонами цитрусовых, а аромат сочетает в себе тона мяты, огурца, сосновых иголок и нюансы спелой дыни. В переводе с Японского Hakushu трактуется как «Гармония».

**Santory Royal** — это превосходный купажированный виски класса «Премиум». Виски обладает сбалансированным и богатым вкусом с торфяными нотками, а также изысканным и нежным ароматом.

**Nikka All Malt** — исключительный виски, который сделан по секретной Японской технологии. Виски имеет мягкий вкус с тонами пряностей, спелого винограда, солода и аромат легкого дыма и кожи.

# ЯПОНСКИЙ ВИСКИ JAPANESE WHISKES

Japanese drink created by samurai «in the image and likeness» of scotch.

**Hakushu** is a wonderful single malt whiskey, the fresh taste of which is filled with citrus tones, and the aroma combines the tones of mint, cucumber, pine needles and the nuances of ripe melon. Translated from the Japanese Hakushu is interpreted as «Harmony».

**Santory Royal** is an excellent premium blended whiskey. Whiskey has a balanced and rich taste with peat notes, as well as a refined and delicate aroma.

**Nikka All Malt** — exceptional whiskey, which is made by secret Japanese technology. Whiskey has a mild flavor with tones of spices, ripe grapes, malt and the aroma of light smoke and leather.



## ЯПОНСКИЙ ВИСКИ

### JAPANESE WHISKY

---

Хакушу ..... 50 ml • 1500  
HAKUSHU

Никка Ол Молт ..... 50 ml • 1300  
NIKKA ALL MALT

Сантори Роял..... 50 ml • 950  
SANTORY ROYAL



## ШАМПАНСКОЕ

### CHAMPAGNE

---

Моэт Шандон Империяль Розе..... 750 ml • 21 000  
(Сухое, Франция)  
MOËT&CHANDON ROSE IMPERIAL (Sec, France)

Моэт Шандон Империяль Брют..... 750 ml • 19 000  
(Сухое, Франция)  
MOËT&CHANDON BRUT IMPERIAL (Sec, France)

## ИГРИСТОЕ ВИНО

### SPARKLING WINE

---

Мартини Розе ..... 750 ml • 5 800  
(Полусухое, Италия)  
MARTINI ROSE (Demi-sec, Italy)

Мартини Асти ..... 750 ml • 5 800  
(Сладкое, Италия) 150 ml • 1 200  
MARTINI ASTI (Sweet, Italy)

Мартини Просекко ..... 750 ml • 5 800  
(Италия) 150 ml • 1 200  
MARTINI PROSECCO (Italy)

## БЕЛОЕ ВИНО

### WHITE WINE

---

Гави Дей Гави Ла Сколька ..... 750 ml • 16 000  
(Сухое, Италия)  
GAVI DEI GAVI LA SCOLCA (Sec, Italy)

Пино Гриджио Монгрис DOC ..... 750 ml • 11 000  
(Сухое, Италия)  
PINOT GRIGIO MONGRIS DOC (Sec, Italy)

Маркес Де Рискаль Руэда..... 750 ml • 6 000  
(Сухое, Испания)  
MARQUES DE RISCAL RUEDA (Sec, Spain)

Паддл Крик Совиньон Блан ..... 750 ml • 5 200  
(Сухое, Новая Зеландия) 150 ml • 1 100  
PADDLE CREEK SAUVIGNON BLANC  
(Sec, New Zealand)

Фетцер Рислинг Монтерей Каунти ..... 750 ml • 4 900  
(Полусладкое, США) 150 ml • 1 000  
FETZER RIESLING MONTEREY COUNTY  
(Demi-sweet, USA)

## РОЗОВОЕ ВИНО

### ROSE WINE

---

Розе д'Анжу Ла Жаглеры ..... 750 ml • 4 900  
(Полусухое, Франция) 150 ml • 950  
ROSE D'ANJOU LA JAGLERIE (Demi-sec, France)

## КРАСНОЕ ВИНО

### RED WINE

---

Гвидальберто Тенута Сан Гуидо ..... 750 ml • 21 000  
(Сухое, Италия)  
GUIDALBERTO TENUTA SAN GUIDO (Sec, Italy)

Пинотаж Спайс Рут ..... 750 ml • 10 500  
(Сухое, ЮАР)  
SPICE ROUTE PINOTAGE (Sec, South Africa)

Проксимо Маркес де Рискаль ..... 750 ml • 6 000  
(Сухое, Испания) 150 ml • 1 100  
PROXIMO MARQUES DE RISCAL (Sec, Spain)

Фетцер Зинфандль Вэллей Оукс ..... 750 ml • 4 500  
(Полусухое, США) 150 ml • 1 000  
FETZER ZINFANDEL VALLEY OAKS (Demi-sec, USA)

## ДЖИН

### GIN

50 ml

Хендрикс ..... 1 050  
HENDRICK'S

Бомбей Сапфир ..... 800  
BOMBAY SAPPHIRE

## ВОДКА

### VODKA

50 ml

Белуга Золотая Линия ..... 1 250  
(Россия)  
BELUGA GOLD LINE (Russia)

Грей Гуз ..... 790  
(Франция)  
GREY GOOSE (France)

Русский Стандарт Платинум ..... 360  
(Россия)  
RUSSIAN STANDARD PLATINUM (Russia)

Русский Стандарт Ориджинал ..... 270  
(Россия)  
RUSSIAN STANDARD ORIGINAL (Russia)

## ТЕКИЛА

### TEQUILA

50 ml

Казадорес Аньехо ..... 1 600  
CAZADORES ANEJO

Казадорес Репосадо ..... 1 400  
CAZADORES REPOSADO

Казадорес Бланко ..... 1 200  
CAZADORES BLANCO

## РОМ

### RUM

50 ml

Закапа XO .....	3 200
ZACAPA XO	
Закапа 23 года .....	1 700
ZACAPA 23 YO	
Бакарди Гран Резерва 8 ањос .....	1 000
BACARDI GRAN RESERVA 8 ANOS	
Бакарди Карта Негра .....	550
BACARDI CARTA NEGRA	
Бакарди Карта Оро .....	550
BACARDI CARTA ORO	
Бакарди Карта Бланко .....	550
BACARDI CARTA BLANCA	
Оакхарт Ориджинал .....	500
OAKHEART ORIGINAL	

## КОНЬЯК И БРЕНДИ

### COGNAC AND BRANDY

50 ml

Ремн Мартан XO .....	3 300
REMY MARTIN XO	
Ремн Мартан VSOP .....	1 500
REMY MARTIN VSOP	
Ремн Мартан VS .....	1 000
REMY MARTIN VS	
Барон Отард VSOP .....	1 600
BARON OTARD VSOP	
Барон Отард VS .....	1 100
BARON OTARD	

## ШОТЛАНДСКИЙ ВИСКИ

### SCOTTISH WHISKEY

50 ml

Макаллан 12 лет.....	1 350
MACALLAN 12 YO	
Лагавулин 16 лет.....	2 000
LAGAVULIN 16 YO	
Чивас Ригал 18 лет.....	1 600
CHIVAS REGAL 18 YO	
Чивас Ригал 12 лет.....	950
CHIVAS REGAL 12 YO	
Гленморангхи 10 лет.....	1 100
GLENMORANGIE ORIGINAL 10 YO	

## АМЕРИКАНСКИЙ ВИСКИ

### AMERICAN WHISKEY

50 ml

Джек Даниелс.....	700
JACK DANIEL'S	

## БУТЫЛОЧНОЕ ПИВО

### BOTTLED BEER

Кирин Ичибан (Япония).....	0,5 l • 850
KIRIN ICHIBAN (Japan)	
Леффе Тёмное (Бельгия).....	0,33 l • 600
LEFFE BRUNE (Belgium)	
Леффе Светлое (Бельгия).....	0,33 l • 600
LEFFE BLOND (Belgium)	
Вид (Россия).....	0,33 l • 350
BUD (Russia)	
Бэкс Блю безалкогольное (Германия).....	0,33 l • 590
BECK'S BLUE NON-ALCOHOLIC (Germany)	



## ЧЕРНЫЙ ЧАЙ

### BLACK TEA

---

Пуэр..... 400 ml • 450  
PU-ERH

Лапсанг Сушонг..... 400 ml • 450  
LAPSANG SOUCHONG

## ФРУКТОВЫЙ ЧАЙ

### FRUIT TEA

---

Дикая Вишня..... 400 ml • 450  
WILD CHERRY

## БЕЛЫЙ ЧАЙ

### WHITE TEA

---

Изысканный белый..... 400 ml • 450  
SUPERIOR WHITE

## ТРАВЯНОЙ ЧАЙ

### HERBAL TEA

---

Полет дракона (с женьшенем)..... 400 ml • 450  
GINSENG FLIGHT OF THE DRAGON

Японская липа..... 400 ml • 450  
JAPANESE LINDEN

Лемонграсс..... 400 ml • 450  
LEMONGRASS

## ЗЕЛЕНый ЧАЙ

### GREEN TEA

---

Гуйокуро Танабе..... 400 ml • 450

GYOKURO TANABE

Молочный Улун..... 400 ml • 450

MILK OOLONG

Жасмин Тинг Янг..... 400 ml • 450

JASMINE TING YANG

Матча..... 400 ml • 650

GRANIZO MATCHA

## КОФЕ

### COFFEE

---

Эспрессо..... 40 ml • 220

ESPRESSO

Двойной эспрессо..... 80 ml • 330

DOUBLE ESPRESSO

Без кофеина..... 160 ml • 220

DECAFFEINATED COFFEE

Американо..... 100 ml • 220

AMERICANO

Капучино..... 120 ml • 260

CAPPUCCINO

Латте..... 180 ml • 260

COFFEE LATTE

Горячий шоколад..... 150 ml • 260

HOT CHOCOLATE

## ВОДА WATER

---

Аква Панна..... 250 ml • 350  
ACQUA PANNA 750 ml • 650

Сан Пеллегрино..... 250 ml • 350  
SAN PELLEGRINO..... 750 ml • 650

## БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ SOFT DRINKS

---

Свежевыжатые соки в ассортименте ..... 250 ml • 450  
FRESHLY SQUEEZES JUICES  
IN ASSORTMENT

Соки в ассортименте ..... 200 ml • 250  
JUICE IN ASSORTMENT

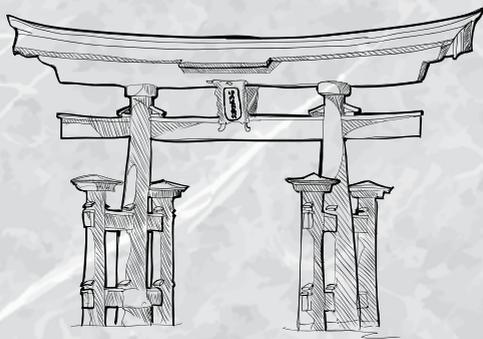
Кока-кола, Кока-кола Zero ..... 330 ml • 250  
COCA-COLA, COCA-COLA ZERO

Спрайт, Фанта..... 250 ml • 250  
SPRITE, FANTA

Швепс Тоник,  
Швепс Тоник Биттер Лемон..... 250 ml • 250  
SCHWEPES TONIC WATER,  
SCHWEPES TONIC BITTER LEMON

Цены указаны в рублях с учетом НДС.  
5% от суммы Вашего чека будут начислены  
дополнительно как сервисный сбор.  
Если Вам не понравилось обслуживание, сервисный  
сбор не будет включен в Ваш счет.

Prices are mentioned in rubles including VAT.  
5% of total amount of your check will be charged  
additionally as service charge.  
If our service does not meet your expectations service  
charge can be removed.



АЗИАТСКИЙ РЕСТОРАН-ГРИЛЬ